

**KALAALLIT NUNAANNI EQQARTUUSSIVIMMI
EQQARTUUSSISUT
SULIAANNIK ALLASSIMAFFIUP ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF RETSBOGEN
FOR
RETTEEN I GRØNLAND**

Ulloq 25. maj 2016 nal. 09.00 Kalaallit Nunaanni Eqqartuussivik tamanut ammasumik eqqartuussivoq. Eqqartuussisuuvoq Jesper Kirstein.

Eqqartuussisunit suliarineqarpoq
sagl.nr. RIG-PAA-KB-0641-2015

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
Unnerluussaq
Cpr.nr. [...]
[...]
4220 Korsør

[...]

U qallunaatut nassuiaavoq [...] pigalugu. Umiarsuaq 2004-mi pisiaraa assagiarsunniutitullu atorpaa. Umiarsuaq 2006-mi Paamiut umiarsualivianiippoq, misissortittussagaami. Umiarsuarli misissortinngilaq, tassami Paamiut Kommuniata akileraarutit utertoortissai tunniutinngimmagit umiarsuup misissortinnissaanut akissaqanngilaq.

Umiarsuaq misissortissinnaanngimmat aalisarnermut akuersissummik pisinnaanngilaq. Taamaattumik umiarsuaq 2008-p tungaanut uninngavoq. Taamani Royal Greenland umiarsuup misissortinnissaanik akiliinissaanik isumaqatigiissuteqarfigaa, isumaqatigiissulli piviusunngortinneqanngisaannarpoq.

Ukiup 2008-miit 2009-mut ikaarsarnerani nulianilu Danmarkimut nuuppoq atuariartorluni. Paamiuni umiarsualivimmi pisortaq – AA - isumaqatigiissuteqarfigaa umiarsuaq Paamiut umiarsualivianiissinnaasoq. Danmarkimiinnerani angajoqqaavisa umiarsuaq nakkutigaat, namminerlu Kalaallit Nunaanniikkaangami umiarsuaq takusartarppaa.

2013-imi umiarsualivimmi pisortat kimigiisilerput umiarsuaq illikartinneqassasoq. Umiarsualiviup ilorpasinnerusortaanut inissiinissaminik noqqaassuteqarpoq, tamannali itigartitsissutigineqarpoq.

Umiarsuaq umiarsualivimmiissinnaajunnaarmat kangerliumanermut kalitsippaa, isumaqarluni umiarsuaq sussanersoq paasineqarnissaata tungaanut tassaniikkuni isumanaatsuusinnaasoq. Angallatip tuninissaa isumaliutigaa, kisianni tamanna iluatsinngilaq umiarsuup angissusaa tamatumunngalu piumasagaataasut pissutigalugit.

Kangerliumanerq, umiarsuup inissisimaffia, taannapiaq qinerpaa isumanaatsuunerpaajusorigamiuk. Sap. akunneri arfinillit atorlugit angallat taakungaatsippaa. Taamaattoqartinnagu tamaani immap naqqani pissutsit paasiniarpai. Angallat marulluinnavimmiippoq.

Umiarsuaq kujataaniit kalinneqarluni taqqamunnaanneqarpoq aamma pituttoreqarpoq aquatigut kisanik kalunnernik marlunnik, talerpianiit kisamik kalunnermik ataatsimik aamma tyfoonwirenik pingasunik, nunamut ujaqqanut aalajangersarneqartunik.

Umiarsuaq 2014-imi Kalaallit Nunaanniinnermini alakkarpaa. Taamanikkut umiarsuaq kivereersimavoq. Paasitinneqarpoq umiarsuaq 2014-imi martsimi kisivisimasooq. Isumaqqarpoq umiarsuaq kivisimasinnaasoq aserorterineq, anorersuarneq, aperujussuarneq sikuluunniit pissutigalugu. Umiarsuulli anorersuup sikulluunniit kingunerisaanik kivisimanissaa ilimanarsorinngilaa. Naluaa kina umiarsuup ajortitsinissaanut soqutiginninnersoq, umiarsuup kivinera tamatuminnga pissuteqassappat. Pumpe imaarsaat peerneqarsimappat anorersualerpat umiarsuarmut imermik isaasoqassaaq.

Umiarsuaq kangerliumanermut qimatsinnagu tassanngaanniit suut tamaasa peerpai, ilanngullugit batteriit, qalipaata, olie orsoq il.il. Taamaalilluni qisummik aluminiumillu atortut kisimik umiarsuarmiilerput. Avatangiisinut uloriarnartut tamaasa peerniarlugit sapinngisamik iliuuseqarpoq aamma umiarsuaq illikartissimasuuguniuk annertunerusumik ajoqusiiginnarsimassagalarpoq.

Periarfissaqaleruni umiarsuaq kangerliumanermit peerumaarpaa.

[...]

Ilisimannittutut najuuppoq V1.

V1 ilumoortumik oqaluttussaataitanerminik ilisimannittutullu akisussaaffimminik

oqaaqqissaarneqarpoq.

V1 qallunaatut nassuiaavoq, Pinngortitamut, Avatangiisinut & Inatsinik Atuutsitsinermut Naalakkersuisoqarfimmi sulisarluni. Suliassaqrarfiit tamaasa suliarisarpai, avatangiisinut tunngasut ilanngullugit.

Allakkanik allappoq 16. januar 2015.

Avatangiisit pillugit inatsisit unioqputinneqaraangata nalinginaasumik sulisaasiulluni politimesteri naalakkersuisoqarfimmut allagaqartarpoq, paasiniaalluni aalajangersakkat suut unioqputinneqarsimanersut aamma akiligassiissut qanoq annertutigissanersoq. Akiligassiissut annertussusilerneqartarpoq umiarsuup isaterneqarnerata qanoq akeqarnissaa tunngavigalugu.

Allakkani 16. januar 2015-imeersuni tullerriaaraluni allattorneqarsimavoq naalakkersuisoqarfiup akiligassiissutip qaffasissusilerneqarnissaanut atatillugu suut aalajangiinermi tunngaviutissallugit pingaartinnerai. Naalakkersuisoqarfiup tunngaviutippaa umiarsuup peernissaa kr. 250.000-it missaannik akeqassasoq. Naatsorsuineq tamanna siunnersortip nalunaarusiaanik 2009-meersumik tunngaveqarpoq.

Umiarsuaq puttajunnaarnikuugami navianaateqarpoq.

Namminersorlutik Oqartussat umiarsuarmik peersinissaminnut, piginnittup akiligaanik, inatsimmi tunngavissaqannguatsiarput. Taamaaliornissamulli maannakkut pilersaaruteqartoqanngilaq.

Naalakkersuisoqarfiup suliaq una suliamut allamut Avannaaneersumut assersuuppa, taavani aalisariut mikisoq, 30 fodsugunartoq, iginneqarsimalluni. Tamatumunnga kr. 400.000 missaannik aningaasartuuteqartoqarpoq.

Namminersorlutik Oqartussat umiarsuarmik igitsinissamut akuersissuteqarnikuunngillat. Inatsit malillugu igitsinissamut akuersissummik qinnuteqartoqarsinnaavoq, kisianni taamatut akuersissuteqartarnek sulisaaserineqanngilaq.

Naalakkersuisoqarfiup pingaartippaa U-p politiinut nassuiaataa aamma akiligassiissummik aalajangersaanermi eqqarsaatigaa U-p umiarsuamik atuileqqinnissani siunertarigaa kiisalu umiarsuaq isumannaarsimagaa, taamaattumillu isumapiloqarluni iliuseqarsimanngitsoq.

Naalakkersuisoqarfiup sulisaaseralugu umiarsuaq puttanngitsoq iginneqarsimasutut isigisarpaa.

Naalackersuisoqarfiup qimatsiinnarneq igitsinertut isigaa. Qimatsiinnarneq igitsinerup assingatut isigaa.

[...]

U-p ilisimannittup nassuiaataanut oqaatigaa, nalunaarusiat allakkani 16. januarimeersuni eqqaaneqartut takusimanagit. Akeq kr. 250.000 [...] -imut immikkut akigititaavoq. Umiarsuup peerneqarnissaanut aningaasat naleqquttoorpasipput. Umiarsuaq ingerlaaqqilersinnaavoq, kisianni nunguneq pissutigalugu qanittumi pisoqartariaqarpoq.

[...]

Den 25. maj 2016 kl. 09.00 holdt Retten i Grønland i offentligt retsmøde. Dommer var Jesper Kirstein.

Retten behandlede

sagl.nr. RIG-PAA-KB-0641-2015

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

Cpr.nr. [...]

[...]

4220 Korsør

[...]

T forklarede på dansk, at han ejer skibet [...]. Han købte skibet i 2004 og anvendte det til krabbefiskeri. Skibet lå i 2006 i Paamiut havn, idet det skulle til et syn. Skibet blev dog ikke synet, idet Paamiut Kommune ikke havde udbetalt ham overskydende skat, hvorfor han ikke havde råd til at lade skibet synet.

Da skibet ikke blev synet, kunne han ikke få fiskelicens. Skibet lå derfor stille indtil 2008, hvor han lavede en aftale med Royal Greenland om at denne betalte for synet. Aftalen blev dog aldrig ført ud i livet.

Han flyttede ved årsskifte 2008 – 2009 til Danmark med sin kone for at studere. Han lavede en

aftale med havnechefen i Paamiut – AA – om at skibet kunne ligge i Paamiut havn. Hans forældre havde tilsyn med skibet, mens han var i Danmark, og han tilså selv skibet når han var i Grønland.

I 2013 begyndte havnemyndighederne at presse på for, at han skulle flytte skibet. Han anmodede om en placering længere inde i havnen, hvilket dog blev afvist.

Da skibet ikke længere kunne ligge i havnen, fik han slæbt skibet ud i en vig, hvor han mente det kunne ligge sikkert indtil han fik klarlagt, hvad der skulle ske med skibet. Han overvejede at sælge båden, men det lykkedes ikke grundet skibets størrelse og kravene hertil.

Årsagen til, at han valgte netop den vig, hvor båden ligger, var, at han fandt denne mest sikker. Han brugte 6 uger på, at få båden slæbt derud. Han havde forinden klarlagt bundforholdene i området. Båden ligger på ren mudder

Skibet blev slæbt ind sydfra og blev fortøjret med 2 ankerkæder agter, 1 ankerkæde fra styrbord og tre tyfoonwire, som blev fastgjort til klipper inde på land.

Han så til skibet i sommeren 2014, da han var i Grønland. På dette tidspunkt var skibet allerede sunket. Han fik besked om, at skibet var sunket i marts 2014. Han mener, at skibet enten kan være sunket som følge af hærværk, storm, store snemængder eller is. Han mener dog hverken, at det er sandsynligt, at skibet sank som følge af storm eller is. Han ved ikke hvem der skulle have haft interesse i at udøve sabotage på skibet, såfremt skibet sank som følge heraf. Hvis lænsepumpen er fjernet, vil der kunne komme vand ind i skibet under en storm.

Inden han efterlod skibet i vigen fjernede han alt derfra, herunder batterier, maling, olie fedt m.v. Der er således alene materiale af træ og aluminium tilbage på skibet. Han har gjort hvad han kunne for at fjerne alle miljøfarlige stoffer, og han ville have gjort mere skade, hvis han havde flyttet skibet.

Han vil fjerne skibet fra vigen, når han har mulighed herfor.

[...]

V forklarede på dansk, at han arbejder i Departementet for Natur, Miljø & Justits. Han arbejder med alle sagsområder inkl. miljøområdet.

Han har udfærdiget brevet af den 16. januar 2015.

Når miljølovgivningen er overtrådt, er det normal praksis, at politimesteren fremsender brev til departementet med forespørgsel om, hvilke bestemmelser der er blevet overtrådt og hvor stor bøden skal være. Bøden er fastsat på baggrund af, hvad det vil koste at ophugge skibet.

I brevet af den 16. januar 2015, er det oplyst, hvilke kriterier departementet har lagt vægt på i forbindelse med fastsættelse af bøden. Departementet har lagt til grund, at det vil koste omkring 250.000 kr. for at få bortskaffet skibet. Denne beregning bygger på en konsulentrapport fra 2009.

Skibet er kondemneret, da skibet ikke længere flyder.

Loven giver vidst selvstyret hjemmel til, at fjerne skibet på ejers regning. Dette er der dog ingen aktuelle planer om.

Departementet har endvidere sammenlignet nærværende sag med en anden sag fra Nordgrønland, hvor en mindre fiskekutter, vidst på 30 fod, var blevet dumpet. Omkostningerne hertil blev på omkring 400.000 kr.

Selvstyret har ikke givet tilladelse til at dumpe skibet. Man kan i henhold til loven søge om tilladelse til dumpning, men der er ikke praksis for, at give denne tilladelse.

Departementet har lagt vægt på Ts forklaring til politiet, og har ved fastsættelse af bøden taget hensyn til, at T havde intentioner om, at benytte skibet igen samt at han havde sikret skibet, hvorfor han ikke har handlet i ond tro.

Departementet har praksis for, at et skib, som ikke er flydende, betragtes som værende dumpet. Departementet betragter efterladning som et synonym for dumpning. Betragter efterladning som synonym som dumpning.

[...]

T bemærkede til vidnets forklaring, at han ikke havde set rapporterne, som er nævnt i brevet af den 16. januar. Prisen på 250.000 kr. er specifik for narhvalen. Beløbet synes at være rimeligt for at få skibet bortskaffet. Skroget kan godt komme til at sejle igen, men grundet tæring, skal der snart ske

noget.

[...]

Jesper Kirstein